

Script: Marc Bloch

Erzähler: Marc Bloch- Résistant, Historien, Républicain. En 2024, le président Emmanuel Macron décide de le panthéoniser pour ses œuvres, ses enseignements et son courage. Mais qu'est-ce que le Panthéon? Et pourquoi Marc Bloch?

Le Panthéon est un lieu de mémoire où la nation rend hommage aux grandes personnalités qui ont marqué son histoire et fait rayonner la France. Depuis la panthéonisation de Victor Hugo en 1885, ce monument joue un rôle central dans la mémoire collective française. La plupart des personnes qui y reposent sont françaises, mais ce n'est pas une condition obligatoire. Être panthéonisé signifie que la nation reconnaît l'importance exceptionnelle d'une personne et souhaite garder vivante sa mémoire. Marc Bloch, l'un des plus grands historiens français et un antinationaliste, fait partie de ces figures.

Famille: Als die Familie von Marc Bloch wollen wir deshalb auf keinen Fall, dass die extreme Rechte bei seiner Pantheonisierung anwesend ist. Denn sie vertreten rechte Ideologien, die ein autoritäres politisches Regime fordern. Die französische extreme Rechte ist gegen die Vermischung unterschiedlicher Kulturen und basiert auf einer rassistischen Machtvorstellung. Marc Bloch hingegen war zwar ein überzeugter Patriot, jedoch auch ein Antinationalist und ein großer Unterstützer der Völkerverständigung. Diese bedeutet eine internationale Gemeinschaft und keine Abgrenzung der Länder vom Rest der Welt. Marc wollte also eine französische Geschichte über die nationalen Grenzen hinaus. Diese beiden Ansichten stehen klar im Gegensatz zueinander.

Außerdem wurde Bloch von dem damaligen Vichy-Regime während des zweiten Weltkriegs als Jude verfolgt. Die Rechtsextremen hat sich jedoch öfters antisemitisch geäußert und die Shoah verharmlost. Auch darin zeigt sich ein grundlegender Gegensatz. Marc Bloch hätte sicher nicht gewollt, dass Menschen, die nationalistische und fremdenfeindliche Ansichten haben, bei seiner Pantheonisierung dabei sind.

Extrême droite: Mais arrêtez! C'est vraiment injuste de nous exclure de la panthéonisation de Marc Bloch. Nous, comme patriotes, souhaitons également avoir la possibilité de lui rendre hommage. En fait, nous sommes d'accord avec ses opinions sur une grande variété de sujets.

D'abord, ce qui est le plus important pour nous est que Marc Bloch est un héros national très important. Il était patriote comme nous et ce qui compte est son amour pour la patrie.

De plus, Marc Bloch était le plus grand des historiens. Nous partageons sa vue et son sens de l'histoire de France. C'est pourquoi nous utilisons des citations de lui.

Par exemple, Marc Bloch a écrit dans son livre « L'étrange défaite » qu'« Il existe deux catégories de Français qui ne comprendront jamais l'histoire de France, ceux qui refusent de vibrer au souvenir du sacre de Reims ; ceux qui lisent sans émotion le récit de la fête de la Fédération. »

Cette citation dit qu'il faut se rappeler que l'histoire de France oblige. L'histoire de France oblige à se souvenir, protéger et honorer cette histoire. Pour devenir français, il faut adhérer à la civilisation, aux valeurs et aux mœurs françaises. L'identité nationale est nécessaire pour

que tout le monde comprenne l'importance de s'adapter aux valeurs et aux modes de vie des Français pour s'intégrer dans la communauté française et pour être français. De plus, Marc Bloch exprime avec cette phrase sa conscience d'appartenir à l'histoire française et au peuple français. Dans tous ces sens on est tout à fait d'accord avec Marc Bloch.

Marc Bloch: Ich bin Marc Bloch und habe das Buch „L'étrange défaite“ geschrieben, aus dem der gerade zitierte Satz stammt. Aber dazu muss ich sagen, dass ich das so nicht gemeint habe. Ihr habt meine Worte aus dem Zusammenhang gerissen. Die extreme Rechte täuscht Gemeinsamkeiten mit mir vor. Sie instrumentalisiert meine Zitate, um ihre eigenen politischen Positionen zu unterstützen und sich so selbst in ein gutes Licht zu rücken. Dabei entsteht der Eindruck, als stünden meine Ideen auf ihrer Seite und als wären wir gleicher Meinung. In Wirklichkeit werden einzelne Sätze herausgenommen und so dargestellt, dass sie etwas ganz anderes bedeuteten als das, was ich eigentlich sagen wollte. Es wirkt jetzt so, als hätte ich gesagt, dass Frankreich eine kulturelle einheitliche Nation sein müsse. Das stimmt aber nicht! Ich wollte zeigen, dass eine Nation Erinnerungen und Symbole hat. Das stimmt. Aber Frankreich ist 1940 nicht gescheitert, weil es zu wenig Tradition hatte. Es ist gescheitert, weil viele nicht mehr kritisch gedacht haben, weil sie an alten Ideen festhielten und ihre Fehler nicht sehen wollten. Ich wollte damit also nicht sagen, dass man sich abgrenzen soll, sondern dass man lernen und kritisch bleiben muss.

Personnes pour la République: Wir sehen Marc Bloch vor allem als Republikaner und sind im Gegensatz zur extremen Rechten tatsächlich mit seinen Ideen einverstanden. Uns ist wichtig, dass Frankreich keine Nation ist, die auf Religion oder kultureller Einheit basiert, sondern auf gemeinsamen Werten. Freiheit, Gleichheit und Brüderlichkeit sollen hier also im Mittelpunkt stehen.

Eine Republik bedeutet für uns Demokratie und Transparenz. Die Macht gehört nicht ausschließlich einer Gruppe, sondern dem ganzen Volk! Die Republik ist unteilbar und das französische Volk untrennbar. Außerdem sollte die nationale Identität nicht über alles andere gestellt werden. Sie sollte sich auf demokratische Werte stützen und nicht durch Abgrenzung zu anderen in den Nationalismus übergehen.

Marc Bloch war Antinationalist und genau deshalb passt er nicht zu einer Ideologie, die Menschen ausschließt oder Geschichte verwendet, um andere abzuwerten.

Jeunes: Nous, les jeunes, sommes d'accord avec la décision de la famille de Marc Bloch d'exclure l'extrême droite de sa panthéonisation. Pour nous, cette décision envoie un signal clair contre la falsification de l'histoire. Il est essentiel de respecter la vérité historique. La mémoire ne doit pas être déformée ni utilisée pour servir des discours populistes ou idéologiques. On ne peut pas choisir seulement quelques citations ou éléments isolés et les utiliser hors de leur contexte pour défendre une position politique. De plus, il est important de préserver l'image et l'héritage de Marc Bloch. Il ne faut pas réduire sa mémoire à un conflit politique, mais se souvenir de l'ensemble de son œuvre, de son engagement et de ses valeurs. En définitive, la mémoire n'est pas un objet que l'on peut s'approprier. C'est une responsabilité collective.

Eine kleine Erklärung zu unserer Vorgehensweise:

Wir haben uns für ein Erklärvideo als Darstellungsform entschieden, um den Inhalt den Zuschauern sowohl möglichst kreativ als auch informativ näherzubringen. Um eine deutsch-französische Verbindung herzustellen, haben wir die Monologe bilingual verfasst, unabhängig von der eigentlichen Sprache der dargestellten Person. Dabei haben unsere deutschen Mitglieder die Texte auf französisch verfasst und eingesprochen und unsere französischen Mitglieder die deutschen Texte verfasst und aufgenommen. Die Audios vom Erklärvideo sind aus diesem Grund vielleicht etwas weniger verständlich, allerdings sind wir der Meinung, dass durch das Nutzen der jeweiligen Fremdsprache ein deutlich höherer Lerneffekt für beide Seiten geschaffen wurde. Während unserer Zusammenarbeit haben wir uns aber natürlich auch gegenseitig geholfen und sowohl soziale als auch sprachliche Kompetenzen unter Beweis gestellt. So hat uns auch die Kommunikation innerhalb unserer Gruppe herausgefordert und gleichermaßen Freude bereitet.

Wir haben uns vielseitig mit unserem Thema beschäftigt und einige Informationen recherchiert (siehe unsere Quellen). Die meisten Informationen haben wir allerdings entweder aus unserem Unterricht in der Schule oder sie kommen von unserem eigenen Vorwissen. Anhand dessen haben wir unser Skript formuliert. Auch unsere Meinung (repräsentiert im Text „Jeunes“) ist nur aus unserem eigenen Empfinden und aus unserer Sicht der Dinge entstanden. Aus diesem Grund haben wir nur wenige Quellen benutzt.

Generell haben wir im Arbeitsprozess sehr viel neues gelernt und fanden es erstaunlich, wie vielseitig Marc Blochs Leben war. Das fächerübergreifende Arbeiten hat uns gelehrt, Sachverhalte nicht nur in einer, sondern in vielen Hinsichten zu betrachten. Wir freuen uns, an diesem Projekt teilgenommen haben zu dürfen und einen Beitrag dazu geleistet zu haben, dass die Erinnerung an Marc Bloch weder verfälscht, noch missbraucht wird.

Une petite explication sur notre démarche:

Nous avons choisi une vidéo explicative comme forme de présentation afin de transmettre le contenu aux spectateurs de manière à la fois créative et informative. Pour établir un lien franco-allemand, nous avons rédigé les monologues de manière bilingue, indépendamment de la langue réelle de la personne représentée. Ainsi, nos membres allemands ont rédigé et enregistré les textes en français, tandis que nos membres français ont rédigé et enregistré les textes en allemand. Pour cette raison, les audios de la vidéo explicative sont peut-être un peu moins compréhensibles, mais nous pensons que l' utilisation de la langue étrangère a permis de créer un effet d' apprentissage nettement plus important pour les deux parties. Au cours de notre collaboration, nous nous sommes bien sûrentraîdés et avons démontré à la fois des compétences sociales et linguistiques. La communication au sein de notre groupe nous a également posé des défis tout en nous procurant du plaisir.

Nous avons abordé notre sujet de manière approfondie et avons effectué des recherches pour recueillir certaines informations (voir nos sources). Toutefois, la plupart des informations proviennent soit de nos cours à l' école, soit de nos propres connaissances préalables. Sur cette base, nous avons élaboré notre script. Notre opinion également

(représentée dans le texte « Jeunes ») est issue uniquement de notre propre ressenti et de notre point de vue. C' est pourquoi nous avons utilisé peu de sources.

De manière générale, nous avons énormément appris au cours du processus de travail et avons été impressionnés par la diversité de la vie de Marc Bloch. Le travail interdisciplinaire nous a appris à considérer les faits non pas sous un seul angle, mais sous de multiples perspectives. Nous sommes heureux d' avoir pu participer à ce projet et d' avoir contribué à ce que la mémoire de Marc Bloch ne soit ni déformée ni exploitée.

Nos sources:

- 1.) <https://www.radiofrance.fr/franceculture/podcasts/va-savoir/braconnage-et-citation-aleatoire-comment-marc-bloch-est-devenu-un-totem-ventriloque-2816270>
- 2.) <https://cmb.hu-berlin.de/podcasts/72-marc-bloch-au-pantheon-1/>
- 3.) <https://www.lemediatv.fr/articles/2024/il-nous-parait-essentiel-que-lextreme-droite-soit-exclue-de-toute-participation-a-la-ceremonie-marc-bloch-au-pantheon-la-lettre-de-sa-famille-KuhHd8soQ4WHB2B2aEYkdg>

De Munja Souissi, Clara Fischer-Zernin, Charlotte Caressa, Laoise Loree, Lalie Danto et Guillaume François